

教育哲學

美國杜威博士演講

教育哲學

上海泰東圖書局印行

中華民國九年十月二十初版發行
中華民國十一年二月三十日四版

教育哲學（全）

定價大洋五角



演講者	杜	威
口譯者	劉伯	明
筆述者	沈振	聲
發行者	趙南	公
印刷者	泰東圖書局	

上海四馬路

總發行所 泰東圖書局

特約代售處

重慶唯一書局

杜威
演講
教育哲學

目 錄：

廣義的教育

(一) 教育的意義和性質

第一次

(二) 教育的必要

第一次

(三) 教育的可能

第一次

(四) 教育的設施

第二次

(五) 教育的結果

第三次

(六) 教育的評判

第四次至第五次

(七) 總結

第六次

狹義的教育

- | | | |
|------|----------------------|------|
| (八) | 社會教育的缺點 | 第七次 |
| (九) | 學校教育的缺點 | 第七次 |
| (十) | 社會教育和學校教育的結果 | 第七次 |
| (十一) | 杜威先生的理想學校 | 第七次 |
| (十二) | 學校的特點 | 第八次 |
| (十三) | 學校的教材 | 第八次 |
| (十四) | 學校的教法 | 第八次 |
| (十五) | 經驗的要素 | 第九次 |
| (十六) | 知識的來源 | 第九次 |
| (十七) | 知識的分類 | 第九次 |
| (十八) | 兒童直接的經驗對於教材之編定和教授的關係 | 第十次 |
| (十九) | 學校的本體 | 第十一次 |

(二十) 語言文字的教授

第十二次

(二十一) 歷史在課程中所佔的位置

第十三次

(二十二) 科學在課程中所佔的位置

第十四次至十六次

(二十三) 職業教育

第十七次

(二十四) 教育目的上衝突的學說

第十八次至二十次

(二十五) 學校的責任

第二十次至二十二次

(二十六) 道德教育

第二十二次

杜威
演講

教育哲學

第一次

廣義的教育（第一次至第六次）

教育的意義和性質

教育問題的研究

（一）教育爲什麼是必要的？

（二）教育爲什麼是可能的？

（三）教育是借什麼工具或方法設施的？

（四）教育發生什麼結果？

（五）教育結果的價值應該怎麼樣評判？

（一）教育的必要：

杜講演講錄

教育哲學

A 生

B 死

(二)教育的可能：

兒童固有的能力

這一科叫做教育哲學，這個名字大的很，寬的很。我們要研究這個問題，須先從教育的意義和性質研究明白做一個基礎。

教育的意義和性質——提出教育的意義和性質的問題來，在諸君的意義，一定以為是關於學校裏面的教育，然而這是狹義的，不是廣義的。這個問題要從大處着想，因為他的意義和性質，不是限於學校裏面的。我們要研究，要把眼光放大，找出廣義的教育才行。廣義的教育，就是學校以外的教育，人都有家庭中兒童的生活，市場上的生活，人與人往來的生活，以及與自然界接觸的生活。從這許多生活當中得來的種種知識，種種思想，種種習慣，都是廣義的教育。這種廣義的教育，簡單的說起來，就是社會的能力，社會的影響。這種能力和影響，是可以拿來陶冶人的習慣和

性質的。

教育問題怎樣分析研究——這個問題很複雜，我們可以拏他分析開來講，怎樣分析呢？就是：

(一) 教育爲什麼是必要的？ Why necessary?

(二) 教育爲什麼可能的？ Why possible?

(三) 教育必借何種機關，何種工具，何種方法，才可以推行出去？ What agencies?

(四) 人既領受過教育以後，有什麼結果發生？ What Effects?

(五) 受好教育就得好結果，受壞教育就得壞結果，我們怎樣能判出這許多結果的價值是
好是壞呢？ How valued?

今天晚上要研究的是第一和第二兩個問題，就是，教育的必要和教育的可能。

教育的必要——從狹義的教育（就是學校以內的教育）看起來，教育好像是一種奢侈品，因爲要受學校教育，經濟上必有許多損失，這是人的常見，即使不把他當做奢侈品，也一定以爲不是必要的，但是從廣義方面想一想，就覺得教育和人的生活有極大的關係了，沒有教育即不能

生活，所以我們可以說：

教育即是生活。 Education is life.

這種廣義的教育，無論什麼人，一天總不能離的。除非那一種人生來是廢料，不能承受教育，如同死的一樣，那或者可離。至於普通一班人，絕對不可離的。離了教育，就同離了生活一樣。所以他們天天總要有教育。

教育是合成人和兒童兩方面成功的。成人施教育；兒童受教育。一施一受的關係，却根據生死的現象。所以教育的必要，是從生死的現象發生的。現在分開來說一說：

生 Birth——無論那一家的嬰兒，都是非常無能力的。他自己不能料理自己。Most helpless 件件事情都要靠他的父母幫助。拿一種小畜生同小孩子比起來，小畜生並不件件事情要靠他的父母幫助。那麼小畜生的能力反超過兒童。因為這個緣故，就發生教育必要的問題了。兒童各方面的生活能力，都是很薄弱的。有許許多多的事體必須學習，纔能維持生活。如果沒有學習，就不能生存，所以教育是少不得的。凡是一個兒童生下來，非但他的肉體上要人保護，并且他的

精神上也是要人栽培，要人教育的。假使僅僅保護他的肉體，不去教育他的精神，那麼將來雖然肉體上無傷無損，終究不免是一個蠢笨的愚夫。兒童受成人的教育，是一天一天的漸漸造成功的。由少至壯，常常如此。但是人不容易看得出，所以兒童雖受了成人的教育，人還是不得而知。正如我們呼吸空氣，也不覺空氣的存在。殊不知兒童假使不受教育，結果必定成愚蠢。近來有的心理學家，以為人的「心靈」可以自然發達，不必要人幫助。他謂兒童的耳朵能聽，眼睛能看，兩手能摩，這許多動作，都是出於自然。其實大錯。兒童的本能，也須和人往來才可以發達。所以教育兒童，不但要使他與自然的環境相接觸，還要使他和社會的環境相接觸，然後兒童的知識、道德、習慣，各方面才有啟發和養成的機會。

死 Death——兒童吸收種種知識、道德、習慣，是生的現象。講到成人，都是要死的。倘若沒有教育，那麼他生存的時候，所有之文明勞績，必將隨他同歸於盡，所以要藉教育遺傳下去，纔不至於消滅。 *Transmissions of experiences depends on education* 這是說的成人方面是死的現象。但是這種現象，是個人生死的現象，不是社會生死的現象。我們要分別個人的生命與社

會的生命不同。成人所有的經驗傳給兒童，兒童再傳給兒童，這就是社會的遺傳，這就是社會的生命。社會的生命和個人的生命是兩樣的。個人的生長中間總有些停頓，社會是永久的，不朽的。我舉一個例來表示社會的生命，如全一幅圖畫在這兒，一看就明白了。什麼例呢？就是織的一段布。布上有花紋，有彩色，是由經緯線組織成功的。日子過久了以後，他的經緯線或是斷了，或是爛了。但是時常有新的經緯線加進去，以代那許多斷的爛的，那麼這一段布可以永久保全他的紋彩。社會是一段布，社會中的個人是布上的經緯線，經緯線新陳代謝，布就可以永久保存。社會中的個人新陳代謝，社會也永無生死的。

總之教育的歷程，日新月異，文化一方面遺傳，一方面改造，纔能永遠的繼續下去。所以日新月異的歷程，就是社會生命的歷程，也就是教育的歷程。照這樣看來，個人在社會當中所有的知識和能力，都是從社會生活中得來的。所以個人的行為，應該和社會沒有阻碍。假使一切行動不合於社會，或是逕直反對社會，那就叫做「不忠」，那就叫做「忘恩負義」。

教育的可能——以上所說的是一個問題。現在再研究第二個問題，究竟有什麼東西使得教育

成爲可能的有什麼能力使得教育有效？兒童生下來的能力 *Inherent nature* 雖是薄弱却不能說他沒有能力。他或多或少都有一點固有的能力，不過薄弱一點罷了。這種固有的能力，就是他能受教育的能力。假使他沒有這種固有的能力，那麼無論成人有怎樣大的學問，怎樣富的知識，終沒有法子教他承受。譬如泥土可以造成陶器，木料可以造成家具，鐵塊可以造成各種用物。這都是物質的東西，不能領受什麼知識的。假使兒童也同泥土，木料，鐵塊一樣，那麼絕對不會領受知識，因爲他有能領受知識的一種固有的能力在裏面，所以纔能領受知識。如果沒有這樣東西，那就同物質的東西一樣，種種知識萬萬不能領受得下去了。兒童要學的心非常深切，他的好學心，比成人的好教心還要來得利害些。你看兒童一到了什麼地方，就要考究考究，發問發問，摩摩那樣，摸摸那樣，這就是他的好奇心 *Curiosity*。所以無論什麼兒童，祇要成人肯教他，他總是很情願學的，可保不致拒絕。因爲他要學的心很深很切，對於成人的教育，不問什麼地方，直接教他的，固然是完全領受，就是暗示的地方，他也沒有不領受的。

兒童情願領受教育，是屬於精神方面的，不是屬於肉體方面的。精神上的生長和肉體上的生長，

可以拏來比一比肉體的生長，都是靠着飲食的。但是飲食并非勉強裝進去的，是由於內部飢渴的能力叫他飲食的。所以一飲一食，都是他自己方面發動的，絕不是旁人方面的事體。知識也是這樣，也要由他自己方面發動，絕不是成人可以裝將進去的。拏一塊石頭或是一個棍子，叫他飲食，叫他生長，這是萬萬做不到的事體。因為石頭和棍子的內部，沒有要飲食的能力。生理學家說：人體內部的細胞，有吸收飲食的能力；所以人能飲食，使得肉體生長。至於精神的生長，也是因為人的心裏有吸收知識的能力，所以能從外面吸收種種知識進去，使得精神生長。這種能力都是固有的能力。兒童固有的能力，就是心理學家所說的「本能」。這種本能是衝動的，活潑的，自然的，不能不生活的，所以成人必須引導他，利用他。這就是兒童必須要教育的道理。

諸君須知教育是社會的歷程。教育好像歷史上的戲劇，由古到今，天天改造，陳的才死去，新的又出來。這樣一天天的新陳代謝，演成一種改造的歷程。倒也覺得很有趣味的。還有須注意的一件事，就是社會不是死的。教育是很自然的，因為教育都必須根着兒童的天性。假使兒童不願意受教育，或是對於教育非常駭怕，這種教育必定有些缺點，必非根於兒童天性的教育。總起來講，有

兩句話：

教育是社會的歷程。 Social participation

教育是根於自然傾向的。 Natural expression

這兩層是最要緊的。合於這兩層的教育就是好教育；不合於這兩層的教育就是壞教育。所以我們對於教育，要從廣義方面着想，不應該從學校方面着想。

第二次

(三)教育的設施

a 要顧住兒童的需要

b 要顧住兒童固有的本能

c 要供給環境以刺激兒童的需要指導兒童的動作

教育的設施——前晚上討論的，算是教育上的小問題。今天講到第三個問題，關於教育設施的方法，比前兩個問題還要格外重要些。要討論這個問題，先舉一個例，再加以分析，然後下個結論。

什麼例呢？就是兒童學習語言的例子。兒童學習語言，總有一點困難，就同成人要學外國語一樣。但是兒童學習語言的困難，比成人學習外國語的困難還要來得大。何以故呢？因為兒童的腦筋裏面，空空洞洞，沒有什麼觀念。所以他一方面，要顧住語言，一方面，又要顧住觀念。若論成人的腦子裏面，久已有了觀念了。所以學習外國語的時候，困難少一點，但是「學習」二字的意義，必定要從學習語言的程度和方法中得來。前天晚上說：兒童所以能學習的緣故，是由於他本來有一種「與生俱生」的能力。學習語言，也是靠着這種能力的。他起初不會講話，不會做各種聲音。後來聽見他人發音，他自己也會做音。當那個時候的學習，一方面聽人發音，一方面自己做音。兒童所做的種種聲音，在成人看起來，以為無甚價值。這都是因為不肯去研究，所以不曉得這個中間的道理。你想：假使兒童沒有本來所以發音的能力，他絕對不會發音的。他既能發音，成人就應該加以指導，幫助他達到一定的目的。

兒童起初發音，總是沒有意思的。不過自然流露出來罷了。時而哭起來，時而叫起來，這都是起初的發音。自然流露出來的，沒有什麼意思；但是他很歡喜做這許多沒有意思的聲音。兒童不但歡

喜做出這許多聲音，並且漸漸的歡喜聽人發音，而自己摹倣，也做出許多聲音。這是什麼緣故呢？因爲「精力的澎漲」，同「神經作用的發洩」，是有相聯的關係的。兒童那個時候，精力澎漲起來，神經也不得不有作用，所以聽到人的聲音，自己就想摹倣。

但是聲音同語言是兩樣的，聲音沒有什麼意思，語言是可以把意思達出來的。兒童既會發聲，怎樣可以變爲語言呢？怎樣叫意義附麗到聲音上去呢？這又是一個問題：研究起來，就知道兒童除了發音的本能而外，還有社交的本能，就知他們可以在交際當中交換經驗。那麼，種種意思，就容易附到聲音上去，變成一種有意思的語言。所以交換經驗，是可以叫聲音變成語言，而交換經驗，却又根據社會的本能而來。兒童生下來，能力很薄弱，前次已經說過了，因爲沒有什麼能力，所以不能自己滿足自己，因爲不能滿足自己，所以就有需要，有需要，就做出種種聲音來，表示他的需要。他的母親，聽見他的聲音，就猜度他的需要，於是設法幫助他，滿足他。以後發出同樣的聲音，母親就曉得是同樣的需要，或是當時母親發出什麼聲音，兒童摹仿，也發出同樣聲音。以後每每發出同樣的聲音，總生出同樣的結果來，於是漸漸的就可曉得語言的意義了。又或母親指着什